

▶トピック わたし 私のこと

だい第 4 課 とうきょう 東京に住んでいます

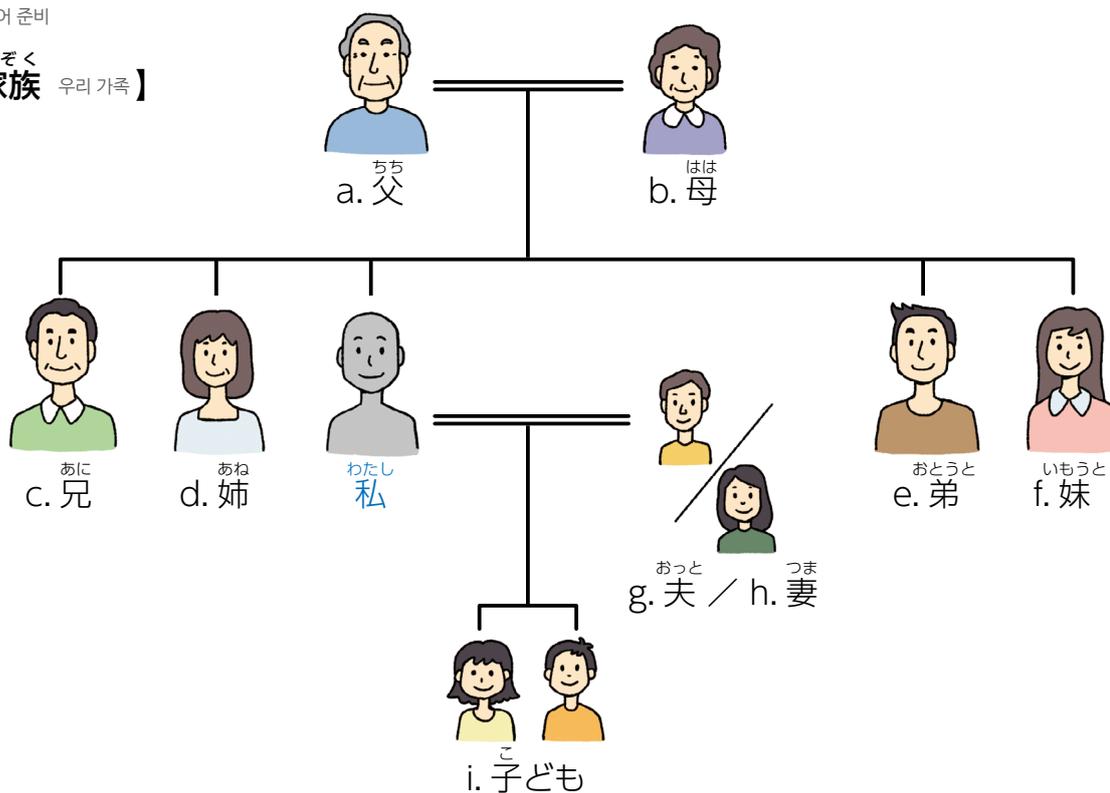
? かぞく や とも 家族や友だち、ペットの しゃしん も 写真を持っていますか?ほかのひと み 人に見せることができますか?
 가족이나 친구, 반려동물의 사진을 갖고 있나요? 다른 사람에게 보여주거나 하나요?

1. おっと こ 夫と子どもです

Can-do 12 かぞく しょうかい き 家族の紹介を聞いて、かぞく りかい 家族のメンバーを理解することができる。
 가족 소개를 듣고 가족 멤버(구성원)를 이해할 수 있다.

1 ことばの準備 じゆんび 단어 준비

わたし かぞく 【私の家族 우리 가족】



(1) えみ き 絵を見ながら聞きましょう。 04-01

그림을 보며 들어 봅시다.

(2) き い 聞いて言いましょう。 04-01

듣고 말해 봅시다.

(3) き えら 聞いて、a-i から選いましょう。 04-02

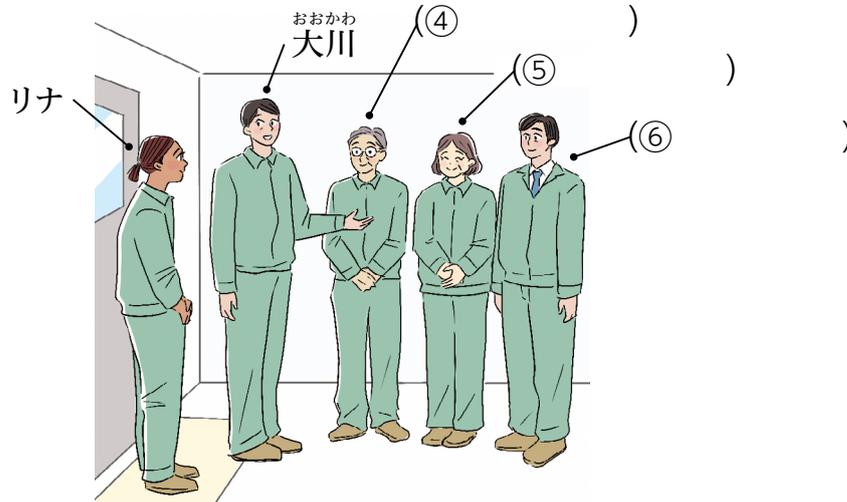
듣고 a-i에서 골라 봅시다.

第4課 東京に住んでいます

会話3 工場の事務所で 04-05

▶ リナさんは、大川さんの工場で働くことになりました。大川さんが、工場でいっしょに働いている家族を紹介しています。

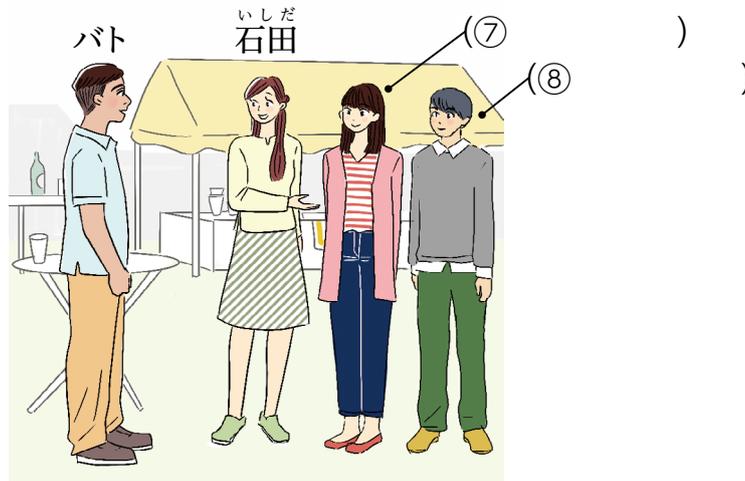
리나 씨는 오카와 씨 공장에서 일하게 되었습니다. 오카와 씨가 공장에서 함께 일하고 있는 가족을 소개하고 있습니다.



会話4 イベント会場で 04-06

▶ バトさんは、職場のオープンデーのイベント会場で、同僚の石田さんに会いました。石田さんは、家族を連れて来ています。

바토 씨는 직장 오픈데이 이벤트 회장에서 동료 이시다 씨를 만났습니다. 이시다 씨는 가족을 데리고 왔습니다.



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-03 ~ 04-06

단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

～先生 | こちら | 紹介するとき

あれ? | 意外に思ったことを表す

紹介します | 紹介する

(どうぞ)よろしく



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か_____^かにことばを書きましょう。🔊 04-07
음성을 듣고 _____에 단어를 적어 봅시다.

A: ^{いのうえ}井上さん、こんにちは。

B: こんにちは。 ^ご呉さん、 ^{おっと}夫 _____ ^こ子どもです。

A: ^{いしだ}石田さん。

B: バトさん。 ^{しょうかい}紹介します。 ^{いもうと}妹 _____ ^{おとうと}弟です。

! ^{ふたり}2人の人 ^{ひと}を ^{しょうかい}いっしょに紹介するとき、 ^いどう ^い言っていましたか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ①
두 사람을 함께 소개할 때 어떻게 말했나요?

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、 ^{かいわ}会話2 ^{かいわ}会話4 ^きをもういちど聞きましょう。🔊 04-04 🔊 04-06
형태에 주목해서, ^{かいわ}会話2 ^{かいわ}会話4를 다시 한번 들어 봅시다.



2. 25歳です

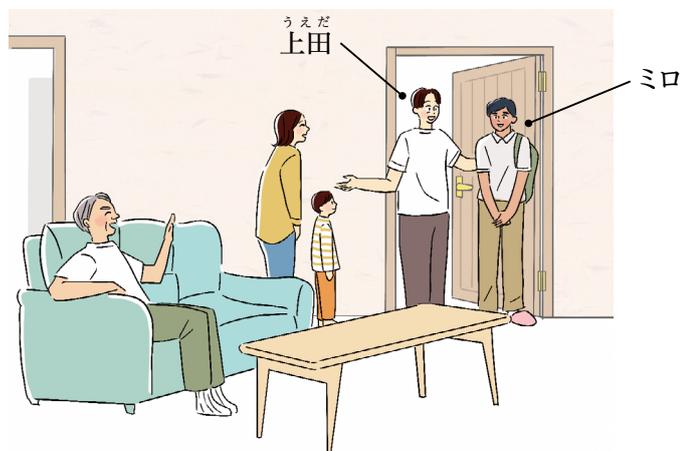
Can-do
13

住んでいるところや年齢などを質問したり、質問に答えたりすることができる。
사는 곳과 나이 등을 질문하거나, 질문에 답할 수 있다.

1 会話を聞きましょう。

회화를 들어 봅시다.

- ▶ ミロさんは、同じ職場で働く上田さんの家に招待されました。上田さんの家族に会うのは、今日がはじめてです。미로 씨는 같은 직장에서 일하는 우에다 씨 집에 초대받았습니다. 우에다 씨 가족을 만나는 것은 오늘이 처음입니다.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 04-08

먼저 스크립트를 보지 말고 회화를 들어 봅시다.

1. 上田さんの家族には、だれがいましたか。メモしましょう。

우에다 씨의 가족은, 누가 있었습니까? 메모해 봅시다.

() () ()

2. 上田さんの子どもは、何歳ですか。

우에다 씨의 아이는, 몇 살인가요?

() 歳

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 04-08

스크립트를 보면서 들어 봅시다.

1. ミロさんは、何歳ですか。

미로 씨는 몇 살인가요?

() 歳

2. ミロさんは、どこに住んでいますか。

미로 씨는 어디에 살고 있나요?

()に住んでいます。

ミロ： ミロです。フィリピンから来ました。

よろしくお願ひします。

上田 (妻)： ミロさん、うちの家族です。

妻と子ども。それから、父です。

上田 (妻・父)： ミロさん、よろしく。

ミロ： あのう、お名前は？

上田 (子ども)： 伸一です。

ミロ： しんいち。何歳ですか？

上田 (子ども)： ……。

上田 (妻)： いくつですか？

上田 (子ども)： 4歳です。

ミロ： 4歳。そうですか。

上田 (父)： ミロさんは、何歳？

ミロ： 25歳です。

上田 (父)： そう。

上田 (妻)： どこに住んでいますか？

ミロ： 赤羽です。

上田 (妻)： そうですか。ご家族は？

ミロ： 家族は、フィリピンに住んでいます。

上田 (妻)： そうですか。

そう
그래

「そうですか」のカジュアルな
言い方
「그렇습니까」의 격의 없는 표현

うちの 우리 | (ご)家族 가족 | それから 그리고 | 何歳 몇살

いくつ 몇살 | ~歳 ~살 | どこ 어디 | 住んでいます (住む) 살고 있습니다 (살다)

フィリピン 필리핀



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き _____ にことばかを書きましょう。🔊 04-09
음성을 듣고 _____ 에 단어를 적어 봅시다.

A: _____ ですか? / _____ ですか?

B: 4 _____ です。

A: ミロさんは、_____ ?

B: 25 _____ です。

A: _____ す住んでいますか?

B: 赤羽あかばねです。

A: ご家族かぞくは?

B: 家族かぞくは、フィリピン _____ す住んでいます。

! ねんれい しつもん年齢を質問したり、こた答えたりするとき、どう言いっていましたか。➡ ぶんぽう文法ノート ②
나이를 질문하거나, 대답할 때 어떻게 말했나요?

! す住んでいるところを質問したり、しつもん答えたりするとき、どう言いっていましたか。➡ ぶんぽう文法ノート ③
사는 곳을 질문하거나 대답할 때 어떻게 말했나요?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。🔊 04-08
형태에 주목해서 회화를 다시 한번 들어 봅시다.

(3) 聞いて言いましょう。
듣고 말해 봅시다.

【数字 숫자 (1~99) 年齢 나이】

数字 숫자 04-10	年齢 나이 04-11	数字 숫자 04-12	年齢 나이 04-13
1 いち	いっさい	30 さんじゅう	さんじゅうっさい
2 に	にさい	40 よんじゅう	よんじゅうっさい
3 さん	さんさい	50 ごじゅう	ごじゅうっさい
4 よん	よんさい	60 ろくじゅう	ろくじゅうっさい
5 ご	ごさい	70 ななじゅう	ななじゅうっさい
6 ろく	ろくさい	80 はちじゅう	はちじゅうっさい
7 なな	ななさい	90 きゅうじゅう	きゅうじゅうっさい
8 はち	はっさい		
9 きゅう	きゅうさい		
10 じゅう	じゅうっさい		
11 じゅういち	じゅういっさい		
12 じゅうに	じゅうにさい		
13 じゅうさん	じゅうさんさい		
14 じゅうよん	じゅうよんさい		
15 じゅうご	じゅうごさい		
16 じゅうろく	じゅうろくさい		
17 じゅうなな	じゅうななさい		
18 じゅうはち	じゅうはっさい		
19 じゅうきゅう	じゅうきゅうさい		
20 にじゅう	にじゅうっさい はたち		

(例) 04-14

25 にじゅうご にじゅうごさい

99 きゅうじゅうきゅう きゅうじゅうきゅうさい

2 住んでいるところや年齢を言いましょう。

사는 곳과 나이를 말해 봅시다.

はじめまして。
ミロです。
フィリピンから来ました。
よろしくお願いします。

① 年齢 나이

ミロさんは、何歳ですか?

25歳です。

② 住んでいるところ 사는 곳

どこに住んでいますか?

赤羽に住んでいます。

そうですか。

(1) 会話を聞きましょう。 04-15 / 04-16 / 04-17

회화를 들어 봅시다.

(2) シャドーイングしましょう。 04-15 / 04-16 / 04-17

새도잉 해 봅시다.

(3) はじめに簡単に自己紹介をしましょう。そのあとで、年齢や住んでいるところの質問に答えましょう。

本当の年齢を言いたくないときは、適当に答えてもかまいません。

먼저 간단하게 자기소개를 합니다. 그리고 나이와 사는 곳에 대한 질문에 대답해 봅시다.

정말로 나이를 말하고 싶지 않을 때는, 적당히 대답해도 상관없습니다.

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 04-18 ~ 🔊 04-21

단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

だれ 누구/누가 | 犬 이ぬ 개 | おじいさん 할아버지 | 日本 일본 | 東京 도쿄
 へー 오 (かる かんしん あらわ 軽い関心を表す 가벼운 관심을 나타낸다) | かわいいですね 귀엽네요

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 04-22

음성을 듣고 _____에 단어를 적어 봅시다.

これ、_____ですか?

わたし わたし 私 _____ はは 母です。あね あね 姉 _____ こ 子どもです。

A: かわいいですね。

B: ペット _____ ジョンです。

🔊 しゃしん うつ 写真に写っている人がだれか聞くと、どう言っていましたか。➡ ぶんぽう 文法ノート ②
 사진에 찍힌 사람이 누구인지 물을 때 어떻게 말했나요?

🔊 「の」の前のことばと後ろのことばは、どんな関係だと思えますか。➡ ぶんぽう 文法ノート ④
 「の」의 앞 단어와 뒤에 오는 단어는 어떤 관계라고 생각하나요?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 04-18 ~ 🔊 04-21

형태에 주목해서 회화를 다시 한번 들어 봅시다.

第4課 東京に住んでいます

2 写真を見ながら、話しましょう。

사진을 보며 말해 봅시다.

これ、だれですか？

とも
友だちです。あね こ
姉の子どもです。

そうですか。

どこに住んでいますか？

とうきょう す
東京に住んでいます。なんさい
何歳ですか？3 さい
3歳です。

(1) 会話を聞きましょう。 04-23 04-24

회화를 들어 봅시다.

(2) シャドーイングしましょう。 04-23 04-24

새도잉 해 봅시다.

(3) 友だちや家族、ペットなどの写真を見せ合いながら、お互いに質問しましょう。

ゆうめいじん
有名人やアニメのキャラクターなどの写真を使って話してもかまいません。

친구나 가족, 반려동물 등의 사진을 서로 보여주면서, 서로에게 질문해 봅시다.

유명인이나 애니메이션 캐릭터 등의 사진을 사용해 이야기해도 상관없습니다.



4. とも 友だちと 海！

Can-do 15

友人の SNS の短い書き込みを読んで、写真を手がかりに、話題を理解することができる。
친구의 짧은 SNS 글을 읽고, 사진을 단서로 화제를 이해할 수 있다.

1 SNS の書き込みを読みましょう。

SNS 글을 읽어 봅시다.

SNS でフォローしている友だちの最近の書き込みを読んでいます。

SNS에서 팔로우하고 있는 친구의 최신 글을 읽고 있습니다.

(1) 投稿された写真に写っている人はだれですか。

書いてあるところに印をつけましょう。

게시된 사진에 찍힌 사람은 누구인가요?
쓰여 있는 곳에 표시를 해 봅시다.

①



②



③



(2) 次のことばは、どんな意味だと思いますか。

写真から推測しましょう。

다음 단어는 어떤 의미라고 생각하나요?
사진으로 추측해 봅시다.

- ① 誕生日
- ② 海
- ③ ツーショット



誕生日 생일 | 海 바다 | (お)天気 날씨

ちょうかい
聴解スクリプト1. おととこ
夫と子どもですかいわ
会話 1

04-03

しもやま
下山：あれ？ ヒマルさん？ヒマル：ああ、しもやませんせい
下山先生。こんにちは。しもやま
下山：こんにちは。ヒマルさん、えーと、つま
妻です。ヒマル：ヒマルです。よろしくおねが
いします。かいわ
会話 2

04-04

いのうえ
井上：ああ、ゴ
呉さん。ゴ
呉：あ、いのうえ
井上さん、こんにちは。いのうえ
井上：こんにちは。ゴ
呉さん、おととこ
夫と子どもです。いのうえ おととこ
井上 (夫)：こんにちは。いのうえ こ
井上 (子ども)：こんにちは。ゴ
呉：こんにちは。かいわ
会話 3

04-05

おおかわ
大川：えっと、しょうかい
紹介します。こちら、リナさん。

リナ：はじめまして。リナです。

おおかわ
大川：リナさん、ちち
父です。おおかわ
大川 (父)：よろしく。おおかわ
大川：母です。おおかわ
大川 (母)：リナさん、どうぞよろしく。おおかわ
大川：兄です。おおかわ
大川 (兄)：よろしく。リナ：よろしくおねが
いします。


 会話 4

 04-06

 バト：あ、^{いしだ}石田さん。

^{いしだ}石田：ああ、バトさん。^{しょうかい}紹介します。^{いもうと}妹と^{おとうと}弟です。

バト：あ、はじめまして。バトです。

^{ねが}よろしくお願ひします。

^{いしだ}石田 ^{いもうと}(妹)：^{ねが}よろしくお願ひします。

^{いしだ}石田 ^{おとうと}(弟)：^{ねが}よろしくお願ひします。

3. ペットのジョンです

 ①  04-18

A：これ、だれですか？

 B：^{わたし}私の^{はは}母です。^すブラジルに住んでいます。

A：へー、そうですか。

 ②  04-19

A：これ、だれですか？

 B：^{あね}姉の^こ子どもです。

A：かわいいですね。いくつですか？

 B：^{さい}3歳です。

 ③  04-20

 A：あ、^{いぬ}犬。かわいいですね。

B：ありがとう。ペットのジョンです。

 A：へー、^{なんさい}何歳ですか？

 B：^{さい}16歳です。

 A：^{さい}16歳……。

B：おじいさんです。

④  04-21

A：これ、だれですか？ ^{こいびと}恋人？

B：え、ああ、^{とも}友だちです。

A：そうですか。^{にほん}日本に^す住んでいますか？

B：はい。^{とうきょう}東京に^す住んでいます。

漢字のことば

1 よ読んで、意味を確認しましょう。

읽고 의미를 확인해 봅시다.

ちち
父

父 父 父

はは
母

母 母 母

こ
子ども

子ども 子ども 子ども

にほん
日本

日本 日本 日本

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

_____ 의 한자에 주의해 읽어 봅시다.

- ① 父と母です。
- ② 私^{わたし}の子どもです。
- ③ 日本^すに住んでいます。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

위의 _____ 단어를, 키보드나 스마트폰으로 입력해 봅시다.

ぶんぽう
文法ノート

①

N1 と N2

おとと こ
夫と子どもです。

남편과 아이입니다.

- 「と(와/과)」는 몇 개의 명사를 나열해 말할 때 사용하는 조사입니다. 명사와 명사를 이어주는 역할을 합니다.
- 이 과에서는 가족 멤버(구성원)를 소개할 때 사용하고 있습니다.
- 「と」は、いくつかの名詞を並べて言うときに使う助詞です。名詞と名詞をつなぐ働きをします。
- この課では、家族のメンバーを紹介するときに使っています。

れい わたし かぞく ちち はは あね
【例】 ▶ 私の家族です。父と母と姉です。

예 우리 가족입니다. 아버지와 어머니와 누나입니다.

②

【의문표현 疑問表現】ですか?

なんさい
何歳ですか?

몇 살인가요?

- 의문표현을 사용한 의문문입니다. 질문하려는 내용 뒤에 「ですか? (~입니까?)」를 붙여 끝을 올려 발음합니다. 위의 예문에서는 나이를 물어볼 때 사용하고 있습니다.
- 「何歳(몇 세·몇 살)」「いくつ(몇 살)」은 이 과에서는 같은 의미로 사용되지만 「いくつ」는 원래 개수를 물어볼 때 사용하는 말입니다.
- 「いくつ(몇 살)」를 사용해 정중하게 물을 때는 「お」를 붙여 「おいくつですか? (몇 살이십니까?)」라고 질문합니다.
- 친구 사이 등 격의 없는 회화에서는 「ですか? (~입니까?)」를 생략해 「何歳? (몇 살?)」과 같이 질문할 수도 있습니다.
- 「~ですか? (~입니까?)」는 「何歳/いくつですか? (몇 살/몇 살입니까?)」외에도 「だれですか? (누구입니까?)」「どこですか? (어디입니까?)」등과 같이 다양한 의문표현과 함께 사용할 수 있습니다.
- 疑問表現を使った質問の言い方です。疑問表現のあとに「ですか?」をつけて上昇イントネーションで発音します。上の例文では、年齢をたずねるときに使っています。
- 「何歳」「いくつ」は、この課では同じ意味で使われていますが、「いくつ」は、もともとは数を聞くときに使われることばです。
- 「いくつ」を使って丁寧にたずねるときは、「お」をつけて、「おいくつですか?」と質問します。
- 友だち同士などのカジュアルな会話では、「ですか?」を省略して「何歳?」のように質問することができます。
- 「~ですか?」は「何歳/いくつですか?」以外にも、「だれですか?」「どこですか?」などのように、いろいろな疑問表現といっしょに使うことができます。

れい なんさい
【例】 ▶ A : 何歳ですか?

예

몇 살인가요?

B : 15 歳です。
15살입니다.

▶ A : おいくつですか?

몇 살이십니까?

B : 90 歳です。
90살입니다.

▶ A : 何歳?

몇 살?

B : ひ・み・つ。
비밀.

③

【 장소 場所 】に住んでいます

家族は、フィリピンに住んでいます。

가족은 필리핀에 살고 있습니다.

- 사는 곳에 관한 표현입니다.
- 「フィリピンに(필리핀에)」 「東京に(동경에)」와 같이 나라명과 도시명 뒤에 조사「に(에)」를 붙여 살고 있는 장소를 나타냅니다.
- 「住んでいます(살고 있습니다)」는 동사「住む(살다)」에서 만들어졌는데 이 용법에 대해서는『초급 1』에서 배우기로 합니다. 이 과에서는「~に住んでいます(~에 살고 있습니다)」를 하나의 표현으로 기억해 주세요.
- 살고 있는 장소를 물어볼 때는 의문사「どこ」를 사용하고 문장 끝에 의문문을 만드는「か」를 붙여서 끝을 올려 발음합니다.

- 住んでいるところの言い方です.
- 「フィリピンに」「東京に」のように、国名や都市名のあとに助詞「に」をつけて、住んでいる場所を示します.
- 「住んでいます」は動詞「住む」から作られますが、この用法については『初級 1』で勉強します。この課では、「~に住んでいます」を1つのフレーズとして覚えてください.
- 住んでいる場所をたずねるときは、疑問詞「どこ」を使って、文末に疑問文を作る「か」をつけて、上昇イントネーションで発音します.

【例】 ▶ A : どこに住んでいますか?

예

어디에 살고 있나요

B : 東京に住んでいます。

도쿄에서 살고 있어요.

A : ご家族は?

가족분은?

B : 家族は、ミャンマーに住んでいます。

가족은 미얀마에서 살고 있어요.

4

N1 の N2

わたし はは
私の母です。
제 어머니입니다.

ペットのジョンです。
반려동물인 존이에요.

「の(의)」는 조사로 명사와 명사 사이의 관계를 나타냅니다. 이 과에서는 다음의 두 가지 용법을 들고 있습니다.

1. 앞 명사가 뒤 명사를 수식한다

- 조사「の(의)」의 기본적인 용법입니다. 「私の子ども(나의 아이)」, 「姉の子ども(언니/누나의 아이)」처럼 앞 명사가 뒤의 명사「子ども(아이)」에 대해 설명하고 있습니다.
- 이 과에서는 가족관계를 나타낼 때 사용하고 있지만「5歳の誕生日(5살의 생일)」, 「日本語の先生(일본어 선생님)」, 「家族の写真(가족 사진)」처럼 다양한 사용법이 있습니다.
- 세 개 이상의 명사를 연결하여 말할 수도 있습니다(예①, ②).

2. 앞 명사=뒤 명사

- 「ペットのジョン(반려동물인 존)」은 반려동물의 이름이 존이라는 것을 나타냅니다. 즉 「앞 명사」와 「뒤 명사」의 관계는 동격입니다. 「妹のマリー(여동생인 마리)」(예③)의 경우도 마찬가지입니다.

「の」は助詞で、名詞と名詞の關係を示します。この課では、次の2つの用法を取り上げます。

1. 前の名詞が後ろの名詞を修飾する

- 助詞「の」의 기본적인 용법입니다. 「私の子ども」「姉の子ども」のように、前の名詞が後ろの名詞「子ども」について説明しています.
- この課では、家族の關係を表すときに使っていますが、「5歳の誕生日」「日本語の先生」「家族の写真」のように、さまざまな使い方が 있습니다.
- 3つ以上の名詞をつないで言うこともできます(例①②).

2. 前の名詞=後ろの名詞

- 「ペットのジョン」は、ペットの名前がジョンであるということを示しています。つまり、「前の名詞」と「後ろの名詞」の關係は、同格です。「妹のマリー」(例③)の場合も同じです.

【例】 ▶ ① ^{わたし かぞく しゃしん}これは、私の家族の写真です。
_예 이건 우리 가족의 사진입니다.

▶ ② A : ^{이건, 누구인가요?}これ、だれですか?

^{わたし あに とも}B : 私の兄の友だちです。
_{제 형의 친구입니다.}

▶ ③ A : ^{누구인가요?}だれですか?

^{いもうと}B : 妹のマリーです。
_{여동생인 마리입니다.}



● にほん おも とし 日本の主な都市 日本の 주요 도시

도쿄는 일본의 수도입니다. 도쿄도의 각 구(区-총 23개 구)의 인구는 약 960만 명(2020년 현재)으로 일본에서 제일 인구가 많은 도시인 것은 물론, 인구밀도도 가장 높습니다. 도쿄는 일본의 정치와 경제의 중심지입니다.

또한 일본에는 인구가 많아 현(県) 수준의 권한을 갖는 대도시가 몇 군데 있는데, 이를 「정령지정도시(政令指定都市)」라고 합니다. 2020년 현재 일본에는 20개의 정령지정도시가 있습니다.

아래 지도는 정령지정도시 중 인구가 100만 명 이상인 도시를 표시한 것입니다. 일본의 대표적인 도시의 위치를 대략 익혀두면 도움이 될 지도 모릅니다.

東京は日本の首都です。東京都区部(23区)の人口は約960万人(2020年現在)で、日本でいちばん人口が多い都市であるのはもちろん、人口密度も日本一です。東京は、日本の政治、経済の中心となっています。

また日本には、人口が多く、県のレベルの権限が与えられた大都市がいくつかあり、これを「政令指定都市」といいます。2020年現在、日本には政令指定都市が全部で20あります。

以下の地図は、政令指定都市のうち、人口が100万人以上の都市を表したものです。日本の代表的な都市の位置をだいたい覚えておくと、役に立つかもしれません。



● ねんれい き 年齢を聞く 나이를 묻다

여러분의 나라에서는 다른 사람에게 나이를 물어보는 일이 일반적인가요? 아니면 실례되는 일인가요? 다른 사람에게 나이를 물어보다니 있을 수 없는 일이야. 특히 여성에게 나이를 물어서는 안 되지. 라고 생각하는 문화가 있는 반면, 여성에게든 남성에게든 부담 없이 나이를 묻는 것이 일반적인 문화도 있겠죠.

일본에서는 나이를 물어보는 것이 실례라고 생각하는 사람도 있는 한편, 아무렇지도 않게 나이를 물어보는 사람도 있습니다. 나이 묻는 것을 터부시하는 문화권에 비하면 일본에서는 나이를 질문받을 기회가 많을지도 모르겠습니다. 이것은 연령에 따라 「손위」인지 「손아래」인지 구별하는 것이 사회적으로도 의미가 있는 것과, 일본어는 연상인지 연하인지, 아니면 또래인지에 따라 말을 구분하여 쓰는 경우가 있다는 것 등을 생각할 수 있겠죠. 지역과 연령대 등에 따라 다르겠지만 일본에서는 때때로 나이를 질문받을 수도 있다는 것을 염두에 두는 편이 좋을 지도 모르겠네요.

나이를 질문받았지만 실제 나이를 말하고 싶지 않다면 「비밀이에요」라던가 「쫘 18살이에요」와 같이 농담조로 말하거나 「몇 살로 보이나요?」처럼 반대로 질문하며 얼버무리는 방법도 있습니다.

직접적으로 나이를 물어보는 것이 실례인 줄은 알지만 그래도 상대방의 나이를 알고 싶을 때는 간혹 「간지(12지)」를 묻는 것이 있습니다. 간지는 중국에서 온 개념으로 12종류의 동물을 1년 단위로 배정해 놓은 것입니다. 「무슨 띠(생)인가요?」라는 질문이 간지를 묻는 질문입니다. 같은 동물의 해는 12년에 한 번이기 때문에, 태어난 간지를 듣고 그것으로 서력 몇 년에 태어났는지 추측하는 방법입니다.

아래는 서력과 간지의 대조표입니다. 자신의 간지를 모르는 사람은 자신이 무슨 띠인지 외워 두면 좋겠죠.

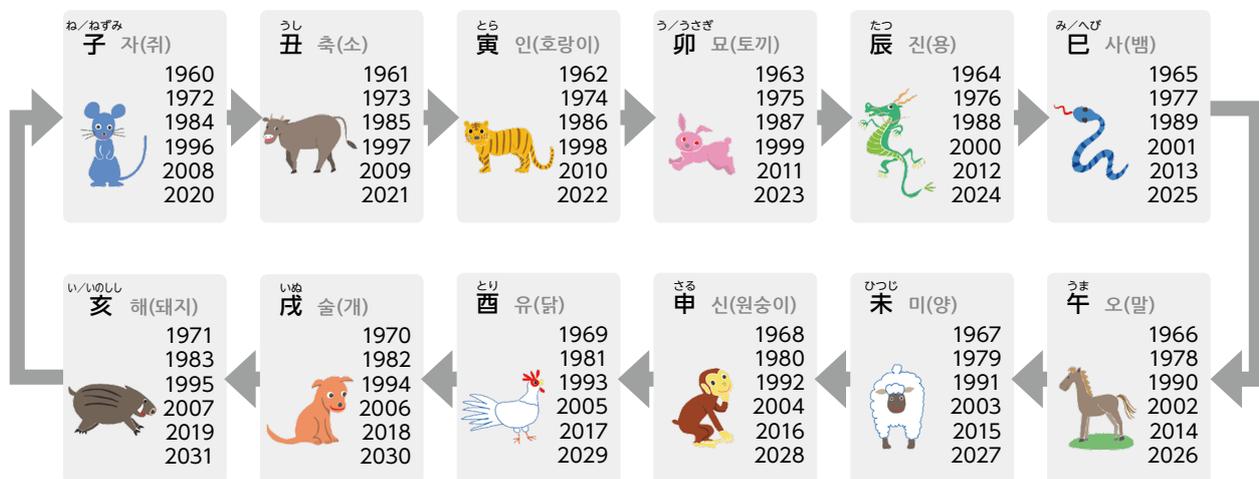
みなさんの国では、ほかの人に年齢を聞くことは、普通でしょうか？あるいは、失礼なことでしょうか？人に年齢を聞くなんて信じられない、特に女性に年齢を聞いてはいけない、のような文化がある一方で、女性にも男性にも、気軽に年齢を聞くのが一般的な文化もあるでしょう。

日本では、年齢をたずねることは失礼であると考える人もいる一方で、ごく普通に年齢をたずねる人もいます。年齢を聞くことがタブーだと考えられる文化圏に比べると、日本では年齢を聞かれる機会は多いかもしれません。この理由としては、年齢による「目上」か「目下」という区別が社会的にも意味を持っていることや、日本語では年上か年下か同年代かによって、ことばを使い分ける場合があることなどが考えられるでしょう。地方や年代などによって違いますが、日本では、ときどき年齢を聞かれることがある、ということは、意識しておくといいかもしれません。

年齢を聞かれたけれど、本当の年齢を答えたくないときは、「秘密です」とか「ずっと18歳です」などと冗談っぽく言ったり、「何歳に見えますか?」のように逆に質問したりして、ごまかす方法もあります。

直接的に年齢を聞くのは失礼だと思っているけれど、相手の年齢が知りたいときは、ときどき「干支(12支)」を聞くことがあります。干支は中国から来た概念で、12種類の動物を1年ごとに順番に割り振ったものです。「何どし(生まれ)ですか?」という質問が、干支を聞く質問です。同じ動物の年は12年に1度なので、生まれた干支を聞いて、そこから西暦何年に生まれたか、推測するという方法です。

以下は、西暦と干支の対照表です。自分の干支を知らない人は、自分が何どし生まれか、覚えておくといいいでしょう。



● にほん うみ 日本の海 일본의 바다

일본은 섬나라로 바다에 둘러싸여 있습니다. 여름이 오면 친구들이나 가족과 해수욕에 나가려고 하는 사람도 많이 있습니다. 일본에서는 오키나와를 제외하면 바다에서 수영할 수 있는 시기는 대체로 7월~8월 정도입니다. 해수욕장에는 동전식 샤워나 로커가 설치되어 누구나 해수욕을 즐길 수 있습니다. 「바다의 집(海の家)」이라는 해안에서 휴식과 식사를 제공하는 시설도 오픈하기 때문에 이런 시설을 사용할 수도 있습니다.

오키나와는 일본의 가장 남쪽에 있는 현(県)으로 일 년 내내 따뜻하며, 대체로 5월경에서 10월경까지 바다에서 수영할 수 있습니다. 푸른 바다와 하얀 산호의 모래사장이 아름다우며 해양 스포츠도 가능해 비치 리조트가 인기 있습니다.

또한 「해산물(海の幸)」을 즐기는 것도 일본 여행의 즐거움 중 하나입니다. 바다 근처에는 항구와 수산시장이 있어 신선한 어패류를 먹을 수 있습니다. 바다와 가까운 마을에 간 경우에는, 꼭 그 땅에서 채취한 해산물을 먹어볼 것을 권합니다.

日本は島国で、海に囲まれています。夏になると、友だちや家族と海水浴に出かける人も多くいます。日本では、沖縄をのぞくと、海で泳げるシーズンは、だいたい7月～8月ぐらいです。海水浴場にはコイン式のシャワーやロッカーが設置され、だれでも海水浴を楽しむことができます。「海の家」という、海岸で休憩や食事を提供する施設もオープンするので、そのような施設を使うこともできます。

沖縄は、日本のいちばん南にある県で、一年中暖かく、だいたい5月ごろから10月ごろまで海で泳ぐことができます。青い海と白い珊瑚の砂浜が美しく、マリンスポーツもできるので、ビーチリゾートとして人気があります。

また、「海の幸」も日本の旅行の楽しみの1つです。海の近くには、漁港や

魚市場があり、新鮮な魚介類を食べることができます。海に近い町に行ったときには、ぜひ、その土地でとれた海の幸を食べてみてください。



해수욕장 (가나카와현 쇼난)
海水浴場 (神奈川県湘南)



오키나와의 바다 (하테루마섬)
沖縄の海 (波照間島)



수산시장과 해산물 (홋카이도 하코다테)
魚市場と海の幸 (北海道函館)